Form No. 3484-740 Rev A

TORO®

Count on it.

Manual del operador

Kit de soplador

Cortacésped GrandStand® Multi Force®

Nº de modelo 78593—Nº de serie 421221686 y superiores

Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3484-740

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

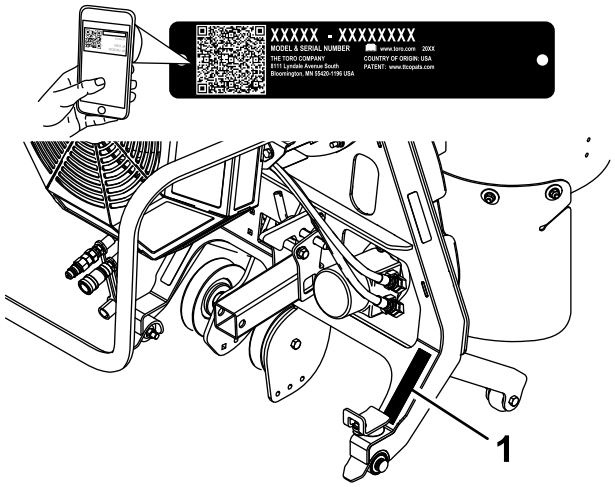
Este soplador está diseñado para ser usado por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para utilizar la potencia de una corriente de aire para despejar rápidamente grandes áreas de residuos no deseados en césped bien mantenido, parques, campos de golf, campos deportivos y zonas comerciales. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la calcomanía del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**



g246145

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2026—The Toro® Company

Reservados todos los derechos

Contenido

Seguridad 3
Seguridad general 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 5
1 Preparación de la máquina 5
2 Instalación del kit de pesos de rueda (opcional) 5
3 Cambio de posición de las ruedas giratorias 6
4 Retirada del protector derecho del ventilador 6
5 Instalación de la polea tensora 7
6 Instalación de los protectores 7
7 Instalación del protector 9
8 Instalación del soplador 10
Operación 13
Seguridad en el uso 13
Uso del soplador 13
Uso del soporte 14
Retirada de los protectores 16
Retirada del protector 16
Desmontaje del soplador 17
Consejos de operación 19
Mantenimiento 20
Seguridad en el mantenimiento 20
Comprobación de las correas 20
Sustitución de la correa del soplador 20
Sustitución de la correa del embrague 21
Comprobación de las mangueras hidráulicas 21
Limpieza de la máquina 21

Seguridad

Seguridad general

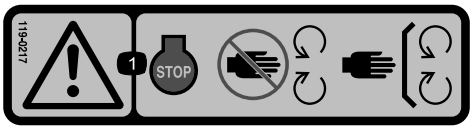
Este producto es capaz de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar el motor.
- Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, pueden producirse lesiones o daños materiales.
- No coloque las manos o los pies cerca de los componentes móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina sin que estén colocados y en buenas condiciones de funcionamiento todos los protectores y otros dispositivos de seguridad.
- Mantener libre de aberturas de descarga. No deje que se acerquen animales u otras personas a la máquina.
- Mantenga a los niños fuera del área de operación. Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Pare la máquina, apague el motor y retire la llave antes de realizar tareas de mantenimiento o repostaje, y antes de eliminar obstrucciones en la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad ⚠, que significa: Cuidado, Advertencia o Peligro — instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



decal119-0217

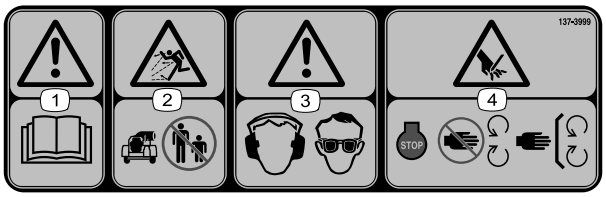
119-0217

1. Advertencia – pare el motor; no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.



decal133-8061

133-8061



decal137-3999

137-3999

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas alejadas de la máquina.
3. Advertencia – lleve protección auditiva y ocular.
4. Peligro de corte/desmembramiento de manos – apague el motor; mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
2	Kit de pesos de rueda (se vende por separado)	1	Instale el kit de pesos de rueda (opcional).
3	No se necesitan piezas	–	Cambie las ruedas giratorias de posición.
4	No se necesitan piezas	–	Retire el protector del ventilador.
5	Polea tensora Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada Espaciador Soporte de montaje Perno de cuello cuadrado Tuerca Placa	1 1 1 1 2 3 1	Instale la polea tensora.
6	Protector contra hojas superior Protector contra hojas lateral Tornillo (¼ x ¾") Clip (¼")	1 1 5 5	Instale los protectores
7	Protector térmico Tope Tornillo autorroscante (¼" x ½") Arandela Espaciador Tornillo autorroscante (¼" × 1¼")	1 2 2 1 1 1	Instale los protectores.
8	Conjunto del soplador Conjunto de casquillo Perno de cuello cuadrado (⅜" x 2¼") Contratuerca (⅜") Receptor de enganche	1 2 2 2 1	Instale el soplador.

Importante: **Instale el kit de hidráulica de bajo caudal en la máquina antes de instalar este kit.**

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Baje el bastidor en A.
3. Desengrane la TDF, ponga el freno de estacionamiento y ponga las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
4. Apague el motor y retire la llave.

2

Instalación del kit de pesos de rueda (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

1	Kit de pesos de rueda (se vende por separado)

Procedimiento

La instalación de pesos en las ruedas puede mejorar la tracción de la máquina cuando se utiliza el soplador; consulte las *Instrucciones de instalación* del Kit de pesos de rueda.

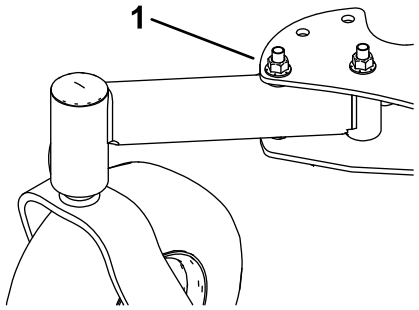
3

Cambio de posición de las ruedas giratorias

No se necesitan piezas

Procedimiento

Retire la tuerca y el perno de cada rueda giratoria, muevas las ruedas giratorias a la posición delantera e instale la tuerca y el perno. Apriete a 91–113 N·m (67 a 83 pies-libra).



g230693

Figura 3

1. Tuerca y perno

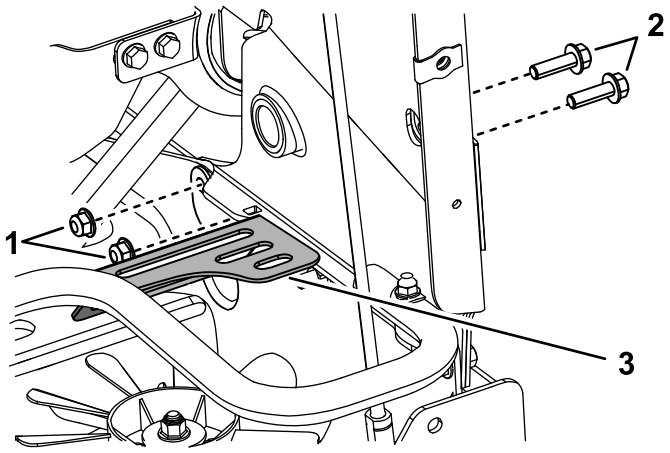
4

Retirada del protector derecho del ventilador

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire el depósito de combustible; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
2. Retire y guarde los 2 pernos, las 2 tuercas y el protector derecho del ventilador.



g246823

Figura 4

1. Tuerca (⅜")
2. Perno (⅜" x 1¼")
3. Protector derecho del ventilador

3. Instale los pernos y las tuercas que retiró, y apriételos a 41 – 49 N·m (30 – 36 pies-libra).
4. Instale el depósito de combustible.

5

Instalación de la polea tensora

Piezas necesarias en este paso:

1	Polea tensora
1	Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada
1	Espaciador
1	Soporte de montaje
2	Perno de cuello cuadrado
3	Tuerca
1	Placa

Procedimiento

1. Sujete la polea tensora al soporte de montaje usando el perno de cabeza hexagonal con arandela prensada y el espaciador. Apriete el perno a 37–45 N·m (27–33 pies-libra).

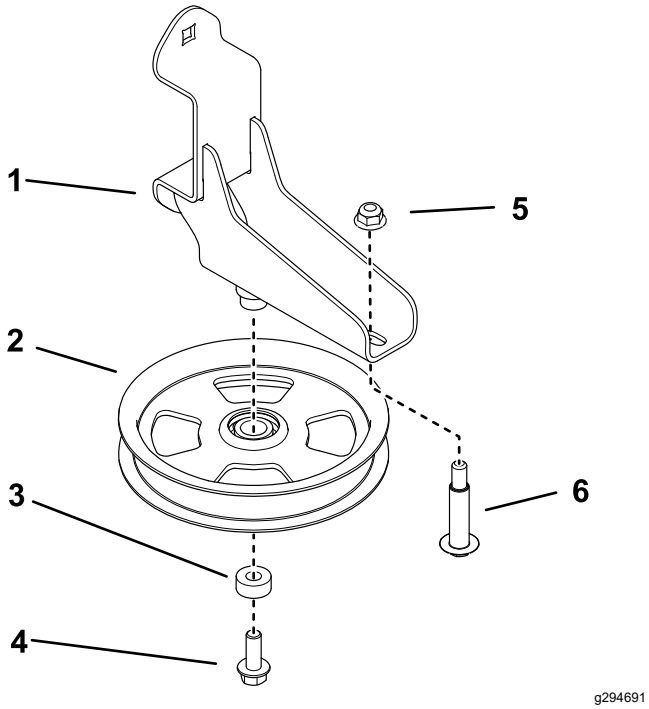


Figura 5

1. Soporte de montaje
2. Polea tensora
3. Espaciador
4. Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada
5. Tuerca
6. Perno de cuello largo

2. Instale el perno de cuello largo en el soporte de montaje usando una tuerca (Figura 5). Apriete el perno a 37–45 N·m (27–33 pies-libra).
3. Sujete el soporte de montaje al tubo izquierdo del bastidor de la máquina, entre las placas soldadas al tubo, usando la placa, 2 pernos de cuello cuadrado y 2 tuercas. Apriete los pernos a 37–45 N·m (27–33 pies-libra).

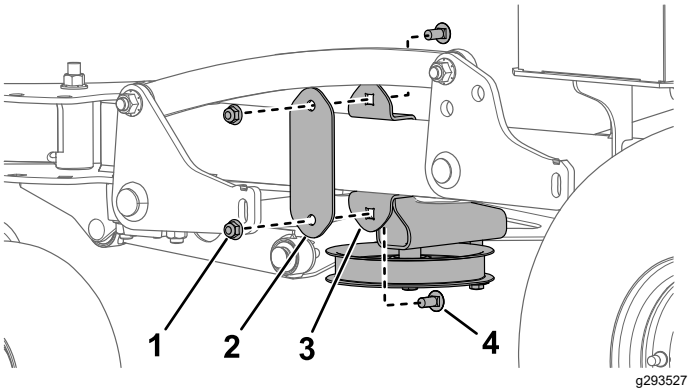


Figura 6

1. Tuerca (2)
2. Placa
3. Soporte de montaje
4. Perno de cuello cuadrado

4. Enrute la correa hasta la polea tensora.

   Importante: **Asegúrese de que el lado más ancho de la correa está en contacto con la polea. Utilice el perno de cuello largo como guía para la correa.**

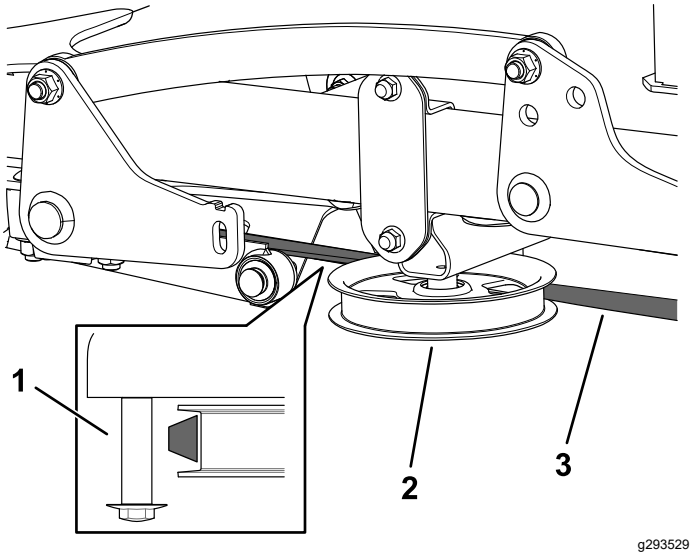


Figura 7

1. Perno de cuello largo
2. Polea tensora
3. Correa

6

Instalación de los protectores

Modelos con motor Kawasaki solamente

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector contra hojas superior
1	Protector contra hojas lateral
5	Tornillo (¼ x ¾")
5	Clip (¼")

Procedimiento

1. Instale los 4 clips en el protector del silenciador como se muestra en la figura siguiente.

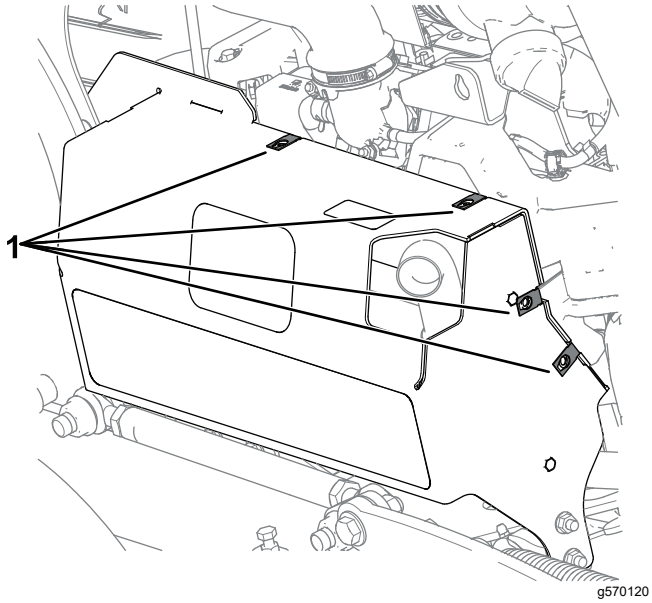


Figura 8

1. Posición de los clips

2. Instale el protector contra hojas lateral en el protector del silenciador usando 2 tornillos (¼" × ¾").

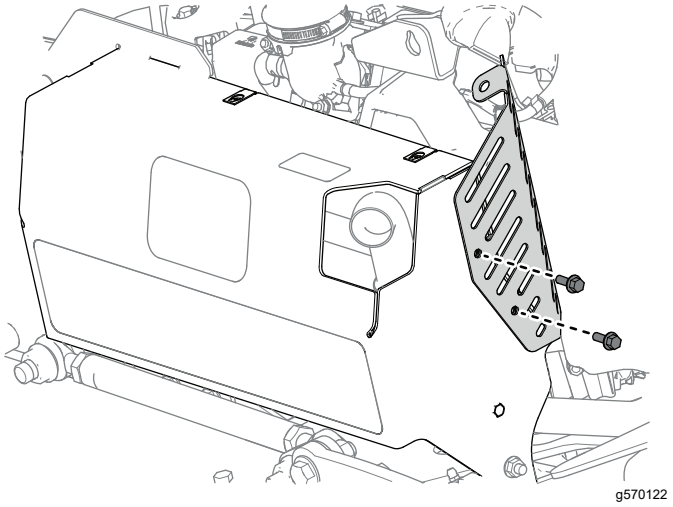


Figura 9

3. Instale el clip en el protector contra hojas lateral, como se muestra en la figura siguiente.

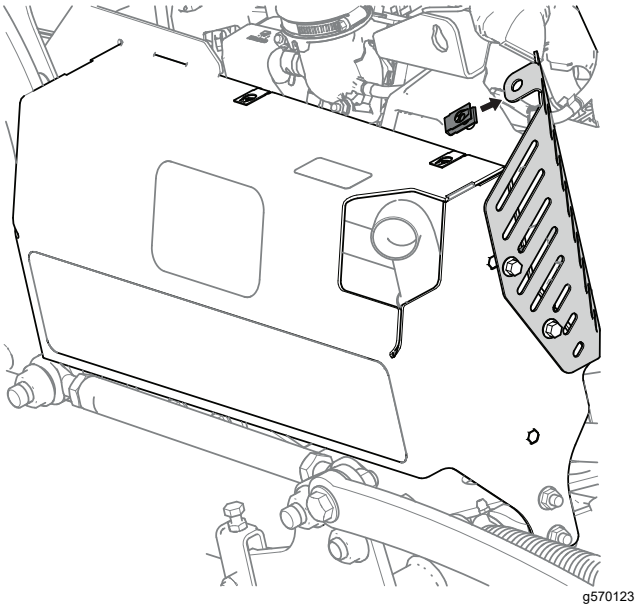


Figura 10

4. Sujete el protector contra hojas superior al protector del silenciador y al protector contra hojas lateral usando 3 tornillos (¼" × ¾").

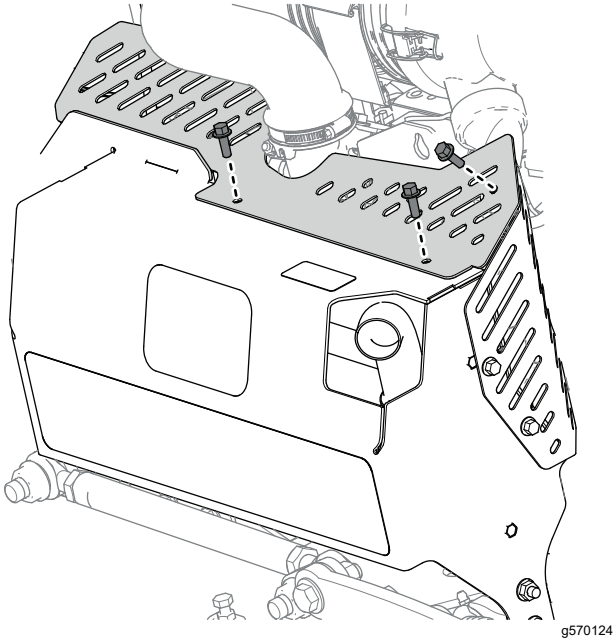


Figura 11

7

Instalación del protector

Modelos con motor Kohler solamente

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector térmico
2	Tope
2	Tornillo autorroscante (¼" x ½")
1	Arandela
1	Espaciador
1	Tornillo autorroscante (¼" × 1¼")

Procedimiento

1. Retire la tapa del limpiador de aire y el filtro; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
2. Instale los 2 topes en el protector térmico.

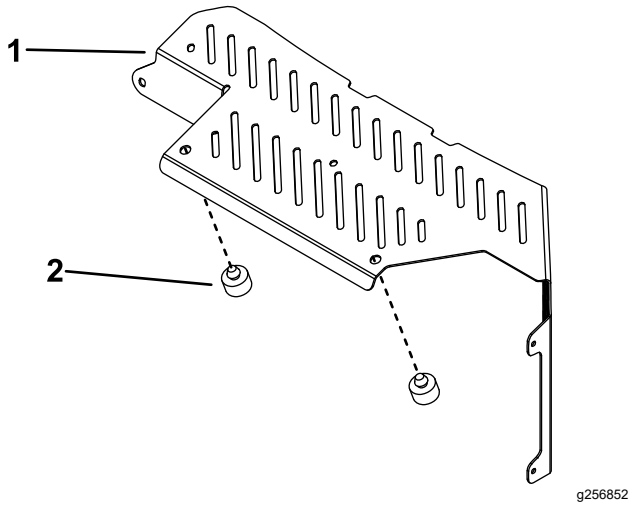


Figura 12

1. Protector térmico
2. Tope

3. Retire el perno de cuello cuadrado superior y la tuerca que sujetan el protector del silenciador a la máquina.

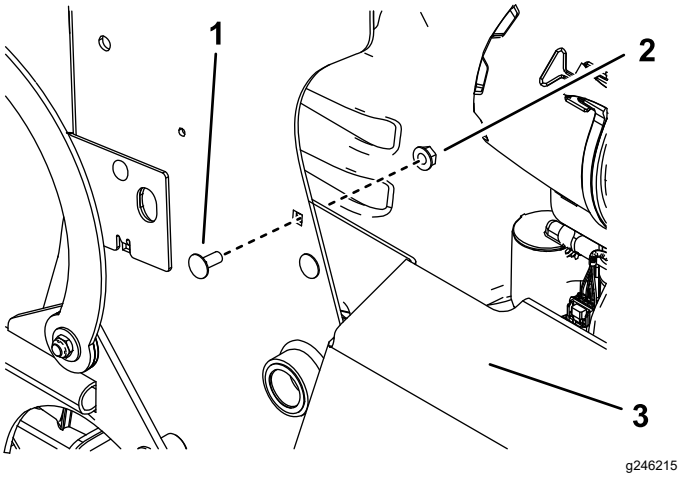


Figura 13

1. Perno de cuello cuadrado
2. Tuerca
3. Protector del silenciador

4. Instale provisionalmente el protector térmico sobre el protector del silenciador, con las pestañas dentro del protector del silenciador y de la torre de la consola, usando los 2 pernos autorroscantes (¼" × ½"), y el perno de cuello cuadrado y la tuerca que retiró anteriormente.

   Importante: **Para minimizar la acumulación de residuos en el silenciador, instale el protector térmico en la máquina antes de utilizar el soplador.**

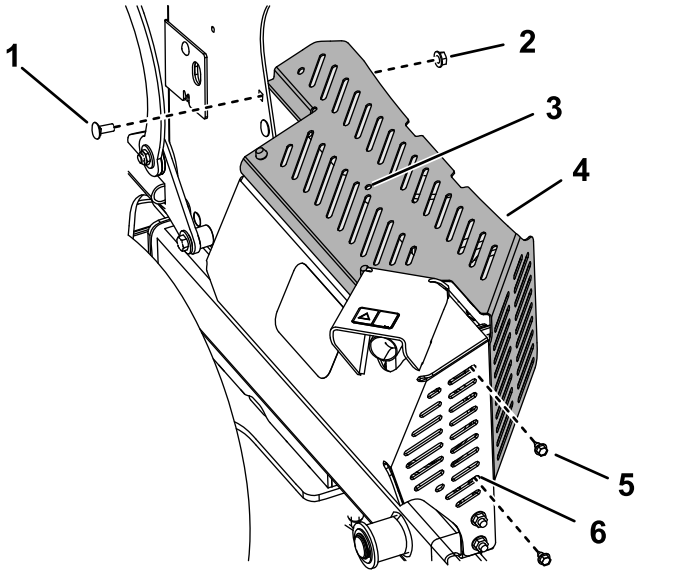


Figura 14

1. Perno de cuello cuadrado
2. Tuerca
3. Perforar aquí.
4. Protector térmico
5. Perno autorroscante – ¼" x ½" (2)
6. Pestaña (dentro del protector del silenciador)

⚠ CUIDADO

Si utiliza una taladradora sin la protección ocular adecuada, es posible que salten residuos a los ojos y le causen lesiones.

Al perforar, siempre utilice protección ocular.

5. Usando el orificio central del protector térmico como plantilla, perfore un taladro (7/32") en el protector del silenciador.
6. Utilice el perno autorroscante (¼" × 1¼") y la arandela para instalar el espaciador entre el protector térmico y el protector del silenciador.

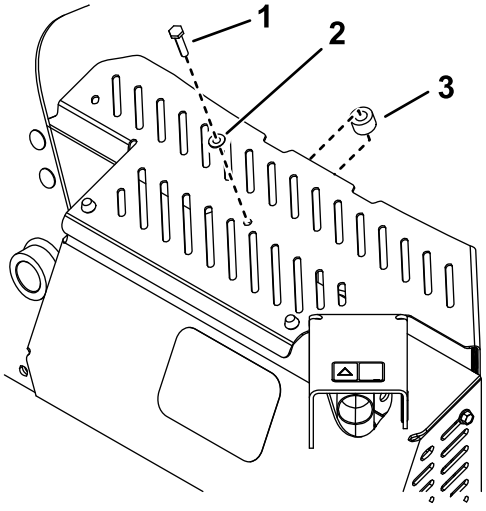


Figura 15

1. Perno autorroscante (¼" × 1¼")
2. Arandela
3. Espaciador

7. Apriete los 3 pernos autorroscantes a 4.5 N·m (40 pulgadas-libra).

   Nota: No apriete todavía el perno de cuello cuadrado.
8. Instale el filtro y la tapa del limpiador de aire.

8

Instalación del soplador

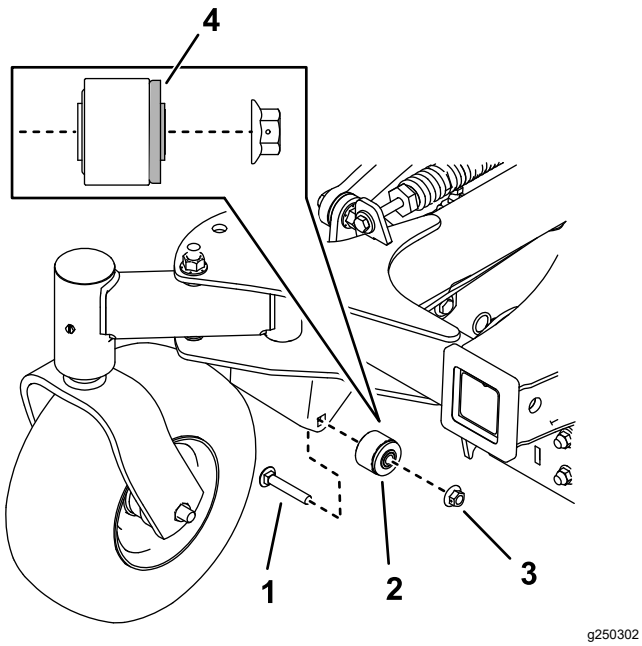
Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador
2	Conjunto de casquillo
2	Perno de cuello cuadrado (⅜" x 2¼")
2	Contratuerca (⅜")
1	Receptor de enganche

Procedimiento

1. Utilice un perno de cuello cuadrado (⅜" × 2¼") y una tuerca (⅜") para instalar los conjuntos de casquillo en la máquina. Apriete el perno a 37-45 N·m (27-33 pies-libra).

   Nota: La brida de goma del casquillo debe estar orientada hacia el interior de la máquina, como se muestra en la figura siguiente.

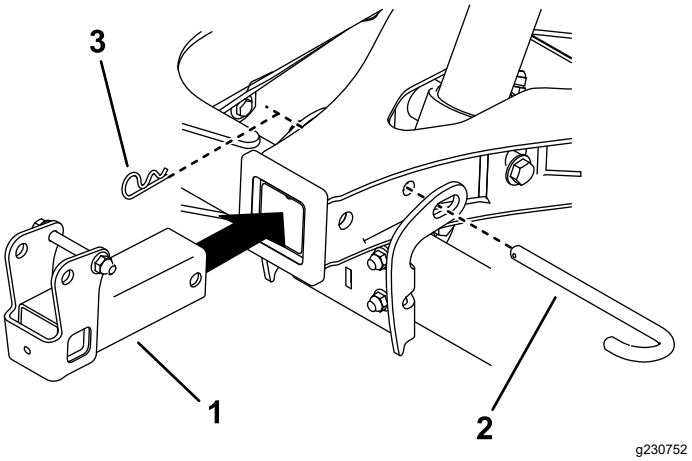


g250302

Figura 16

1. Perno de cuello cuadrado (⅜" x 2¼")
2. Conjunto de casquillo
3. Tuerca (⅜")
4. Brida de goma

2. Retire el pasador de enganche y la chaveta del bastidor en A y utilícelos para instalar el receptor de enganche. Asegúrese de que el pasador sujeta el bastidor en A firmemente al tubo transversal.

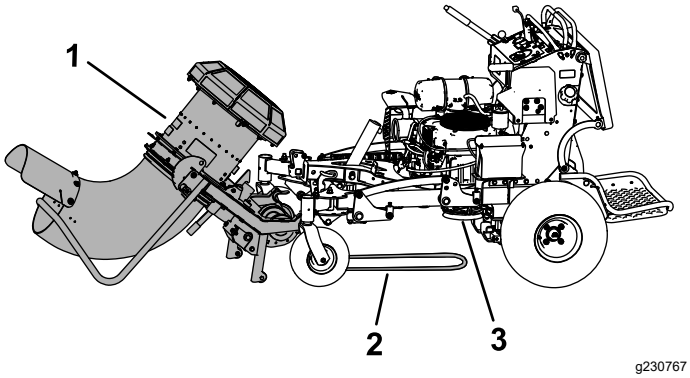


g230752

Figura 17

1. Receptor de enganche
2. Pasador de enganche
3. Pasador

3. Mueva el soplador delante de la máquina y coloque la correa debajo de la máquina de manera que quede alineada con el embrague.

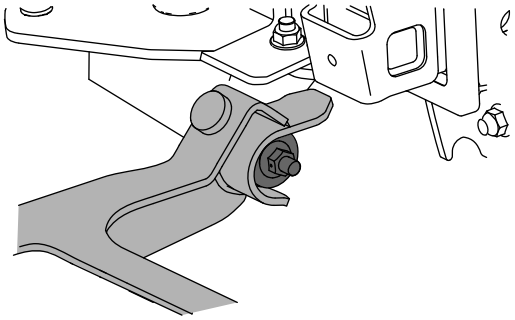


g230767

Figura 18

1. Conjunto del soplador
2. Correa
3. Embrague

4. Coloque las horquillas del conjunto del soplador sobre los casquillos.

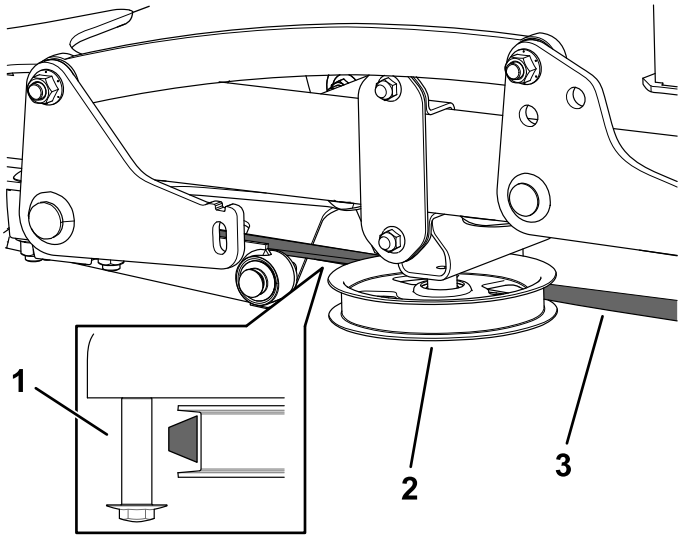


g250511

Figura 19

5. Enrute la correa hasta la polea tensora.

   Importante: **Asegúrese de que el lado más ancho de la correa está en contacto con la polea. Utilice el perno de cuello largo como guía para la correa.**



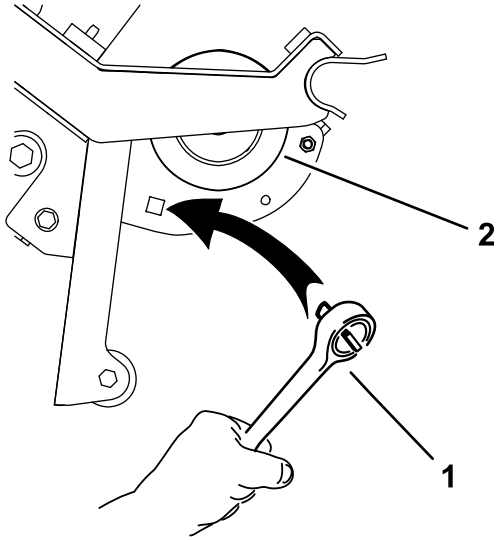
g293529

Figura 20

1. Perno de cuello largo
2. Polea tensora
3. Correa

6. Instale la correa en el embrague. Compruebe que la correa sigue enrutada sobre las poleas del soplador y que está asentada correctamente en las ranuras de las poleas.

   Nota: Puede utilizar una llave de carraca (½") para mover la polea tensora izquierda del soplador.



g231579

Figura 21

1. Llave de carraca
2. Polea

7. Eleve el soplador; consulte Cómo elevar el soplador (página 15).
8. Conecte las mangueras hidráulicas a los acoplamientos rápidos del Kit de hidráulica de bajo caudal.

⚠ ADVERTENCIA

Las fugas de aceite hidráulico bajo presión pueden penetrar en la piel y causar lesiones. El fluido inyectado bajo la piel debe ser eliminado quirúrgicamente en pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesión; de lo contrario podría causar gangrena.

- **Asegúrese de que todas las mangueras y líneas de fluido hidráulico están en buenas condiciones de uso y que todos los acoplamientos y conexiones hidráulicos están apretados antes de aplicar presión al sistema hidráulico.**
- **Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas que expulsan fluido hidráulico a alta presión.**
- **Utilice un cartón o un papel para buscar fugas hidráulicas; nunca use las manos.**

Operación

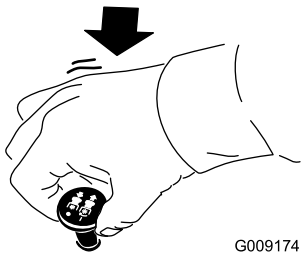
Seguridad en el uso

- La máquina supera niveles de ruido de 85 dB(A) en el puesto del operador. Utilice protección auditiva en el caso de una exposición prolongada para reducir el riesgo de daños auditivos permanentes.
- Lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve joyas o prendas sueltas.
- Manténgase alejado de la abertura de descarga cuando la máquina está en funcionamiento. Mantenga a otras personas alejadas del orificio de la tobera y no dirija la descarga hacia otras personas.
- Si una persona o un animal doméstico aparece de repente en o cerca del área de operación, detenga la operación. Una operación descuidada de la máquina, en combinación con el ángulo del terreno, los rebotes, o una colocación defectuosa de los protectores de seguridad, puede producir lesiones debido a los objetos arrojados. No reanude la operación hasta que la zona esté libre de personas y animales domésticos.
- Apague el motor, retire la llave, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y deje que la máquina se enfríe antes de hacer trabajos de ajuste, limpieza, almacenamiento o reparación.

Uso del soplador

Importante: **No utilice el soplador sin tener instalado el protector térmico en la máquina.**

Para utilizar el soplador, arranque el motor, mueva las palancas de control de movimiento a la posición central desbloqueada, mueva la palanca del acelerador a la posición intermedia entre velocidad media y máxima, y engrane la TDF.

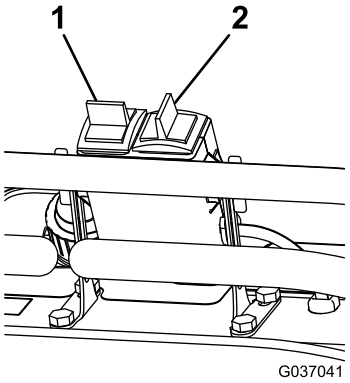


g009174

Figura 22

Utilice el interruptor derecho del kit de bajo caudal para girar la tobera a la dirección deseada, y utilice la palanca del acelerador para ajustar la velocidad del soplador.

Nota: Si desea cambiar el sentido de giro de la tobera cuando mueve el interruptor en una dirección determinada, retire los acoplamientos rápidos de las mangueras del kit de hidráulica de bajo caudal e instálelos en las mangueras opuestas.



g037041

Figura 23

1. No utilizado con este kit
2. Girar la tobera del soplador.

Asegúrese de limpiar la máquina de residuos de forma regular.

⚠ ADVERTENCIA

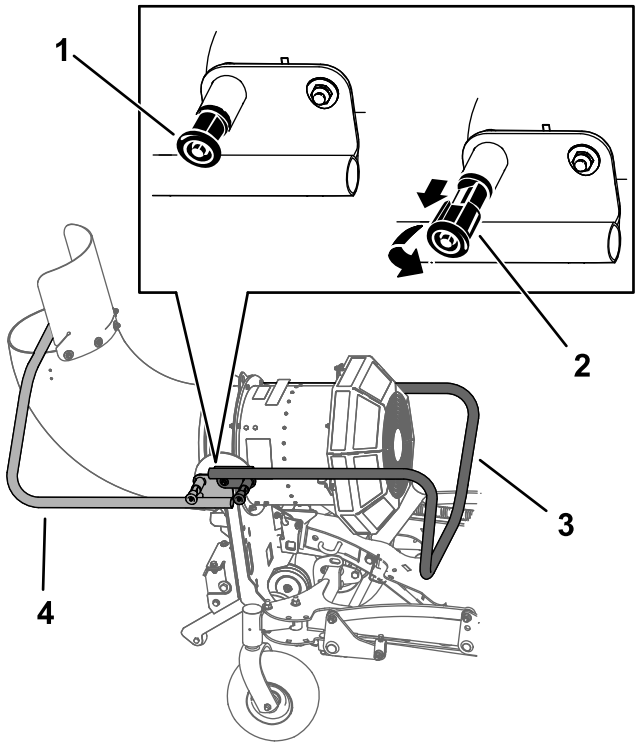
El aire descargado tiene una fuerza considerable y podría causar lesiones o la pérdida del equilibrio.

- **No se acerque al orificio de la tobera mientras la máquina está funcionando.**
- **No deje que se acerque nadie al orificio de la tobera cuando la máquina está en funcionamiento.**

Uso del soporte

Cómo bajar el soplador

1. Gire la tobera del soplador hasta que esté orientada hacia arriba.
2. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga las palancas de control de movimiento en la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
3. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
4. Tire de los pasadores de bloqueo del caballete en ambos lados de la máquina, gírelos 90 grados para desbloquearlos y luego gire el caballete para alejarlo de la máquina. Coloque los pasadores y asegúrese de que encajen en su posición.

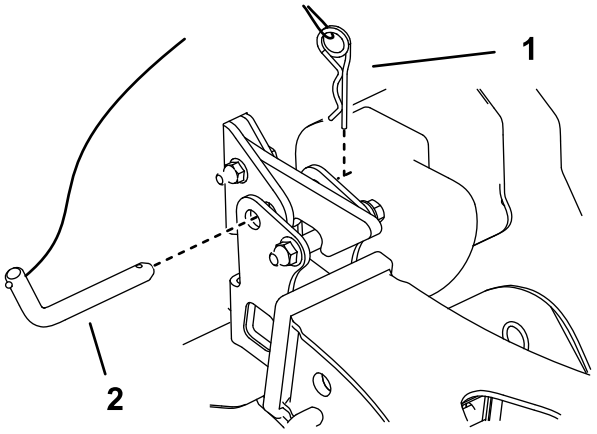


g230843

Figura 24

1. Pasador de bloqueo del caballete en la posición de bloqueado
2. Pasador de bloqueo del caballete en la posición de desbloqueado
3. Caballete en la posición de operación del soplador
4. Caballete en la posición de almacenamiento del soplador

5. Retire el pasador de enganche y la chaveta que sujetan el conjunto del soplador al receptor de enganche.



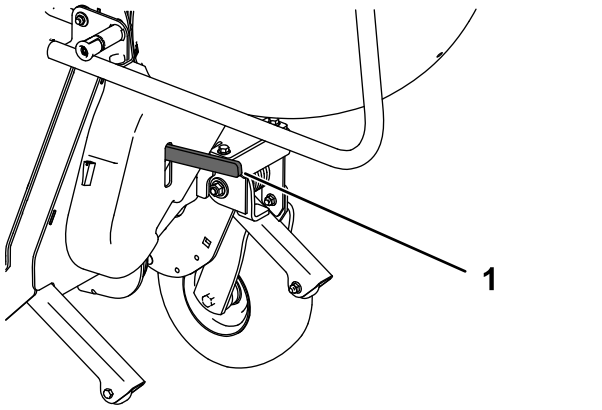
g230859

Figura 25

1. Chaveta
2. Pasador de enganche

6. Sujete el caballete y presione la palanca de liberación hacia abajo. Baje el caballete lentamente al suelo.

   Nota: Cuando la palanca se libera del pasador de enganche, el soplador gira hacia abajo.



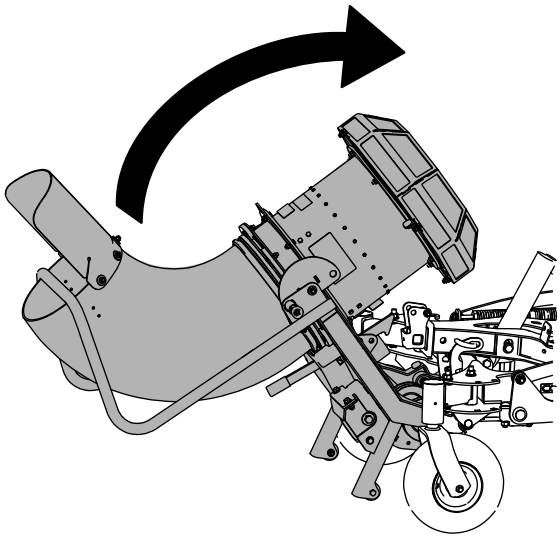
g230858

Figura 26

1. Palanca de liberación

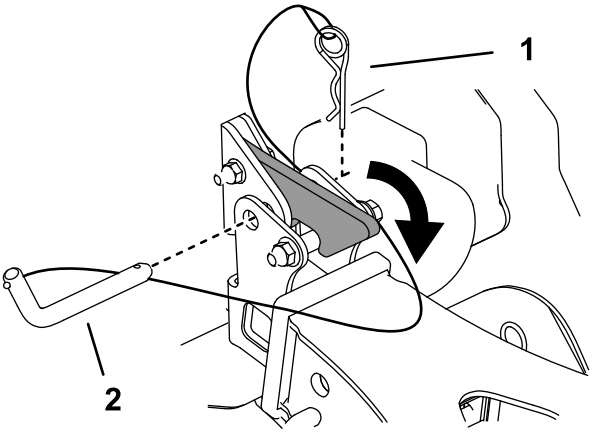
Cómo elevar el soplador

1. Eleve el soplador hasta que se enganche en el receptor de enganche.



g230769

Figura 27

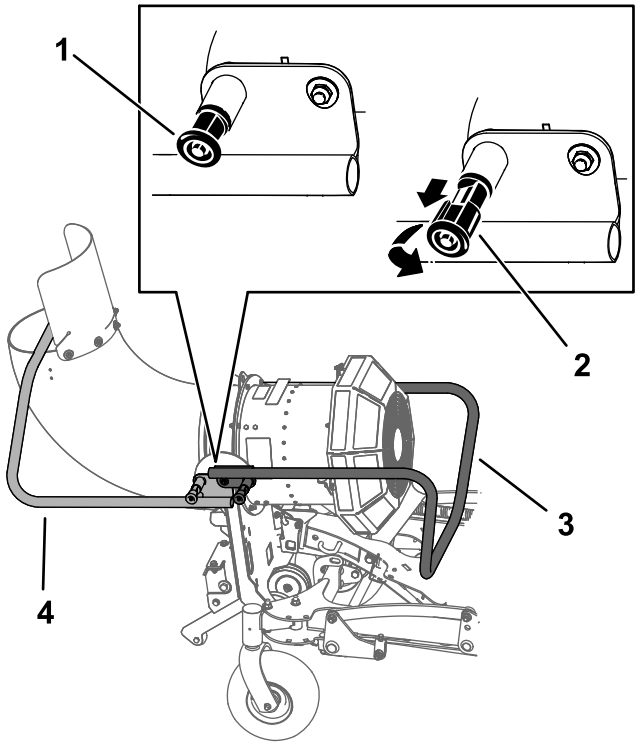


g230770

Figura 28

1. Chaveta
2. Pasador de enganche

2. Sujete el conjunto al receptor de enganche usando el pasador de enganche y la chaveta que están sujetos al receptor (Figura 28).
3. Tire de los pasadores de bloqueo del caballete en ambos lados de la máquina, gírelos 90 grados de manera que queden desbloqueados y eleve el caballete. Coloque los pomos y asegúrese de que los pasadores encajen en su sitio.



g230843

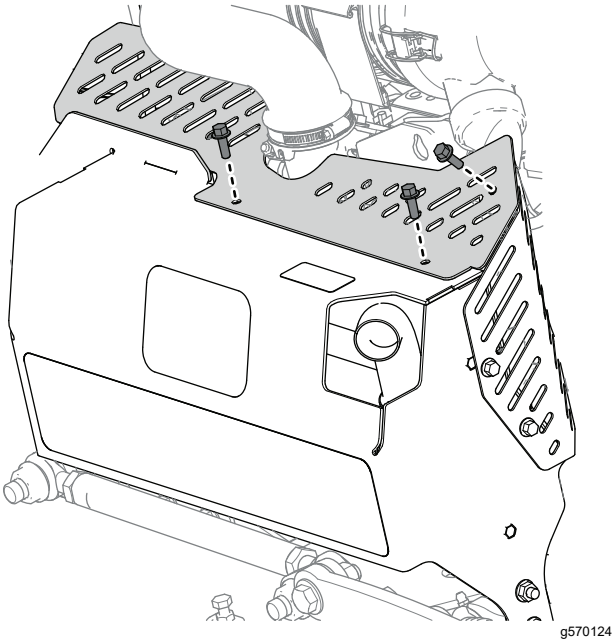
Figura 29

1. Pasador de bloqueo del caballete en la posición de bloqueado
2. Pasador de bloqueo del caballete en la posición de desbloqueado
3. Caballete en la posición de operación del soplador
4. Caballete en la posición de almacenamiento del soplador

Retirada de los protectores

Modelos con motor Kawasaki solamente

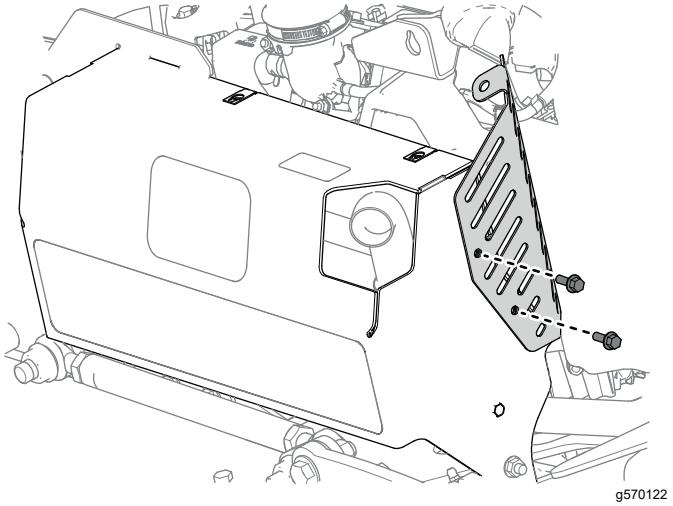
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga el freno de estacionamiento y ponga las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
2. Apague el motor y retire la llave.
3. Retire el protector contra hojas superior del protector del silenciador y del protector contra hojas lateral retirando 3 tornillos (¼" × ¾").



g570124

Figura 30

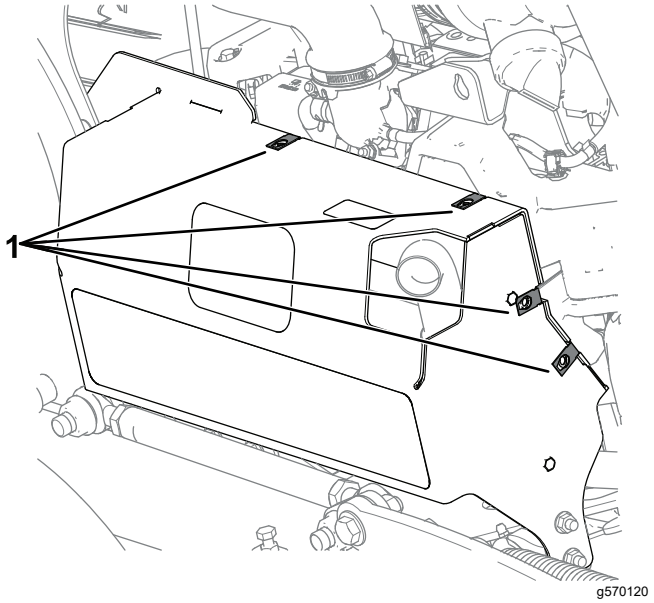
4. Retire el protector contra hojas lateral del protector del silenciador retirando 2 tornillos (¼" × ¾").



g570122

Figura 31

5. Retire los 4 clips del protector del silenciador como se muestra en la figura siguiente.



g570120

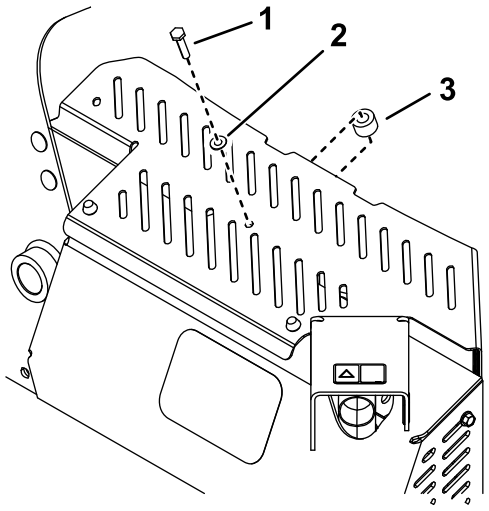
Figura 32

1. Posición de los clips

Retirada del protector

Modelos con motor Kohler solamente

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga el freno de estacionamiento y ponga las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
2. Apague el motor y retire la llave.
3. Retire el espaciador como se muestra en la figura siguiente.



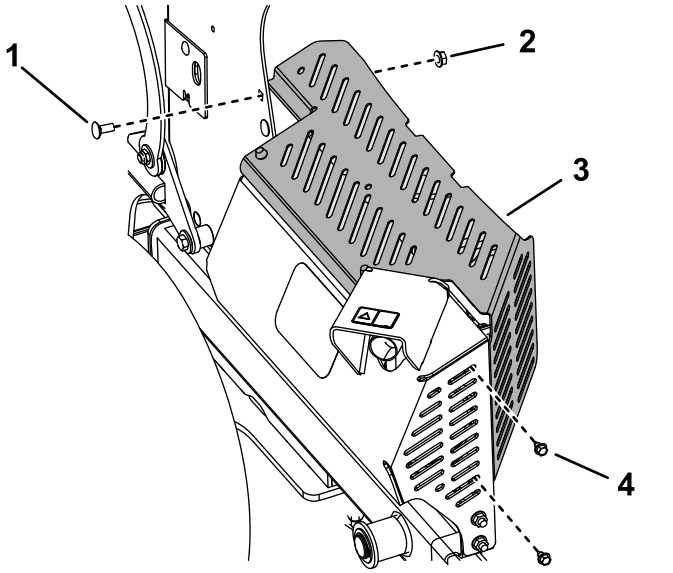
g256854

Figura 33

1. Perno autorroscante (¼" × 1¼")
2. Arandela
3. Espaciador

4. Retire el protector térmico como se muestra en la figura siguiente.

   Importante: **Cada vez que instale el soplador en otra máquina, instale también el protector térmico.**



g256855

Figura 34

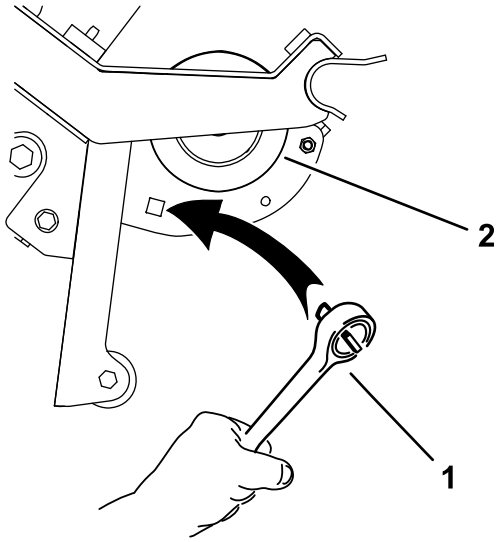
1. Perno de cuello cuadrado
2. Tuerca
3. Protector térmico
4. Perno autorroscante (2)

5. Instale el perno de cuello cuadrado y la tuerca para sujetar el protector del silenciador. Apriete los pernos a 1978 – 2542 N·m (175 – 225 pulgadas-libra).

Desmontaje del soplador

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga el freno de estacionamiento y ponga las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
2. Apague el motor y retire la llave.
3. Desconecte las mangueras hidráulicas del soplador de los acoplamientos rápidos del kit de bajo caudal.
4. Retire el/los protector(es); consulte Retirada de los protectores (página 16) o Retirada del protector (página 16) dependiendo de su motor.
5. Baje el soplador; consulte Cómo bajar el soplador (página 14).
6. Retire la correa del embrague.

   Nota: Si es necesario, utilice una llave de carraca (½") para mover la polea tensora izquierda.



g231579

Figura 35

1. Llave de carraca
2. Polea

7. Retire el conjunto del soplador de los casquillos de la máquina.

8. Retire el pasador de enganche, la chaveta y el receptor de enganche del bastidor en A. Guarde el pasador de enganche y el pasador de chaveta en la zona designada del bastidor en A o con el receptor del enganche.

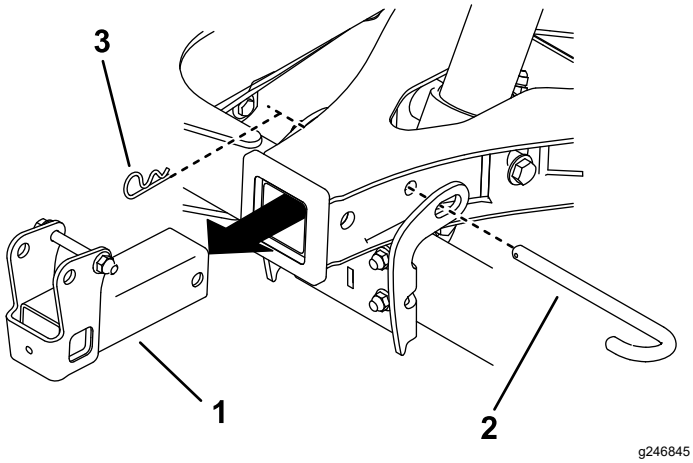


Figura 36

1. Receptor de enganche
2. Pasador de enganche
3. Pasador

9. Retire los dos conjuntos de casquillo como se muestra en la figura siguiente.

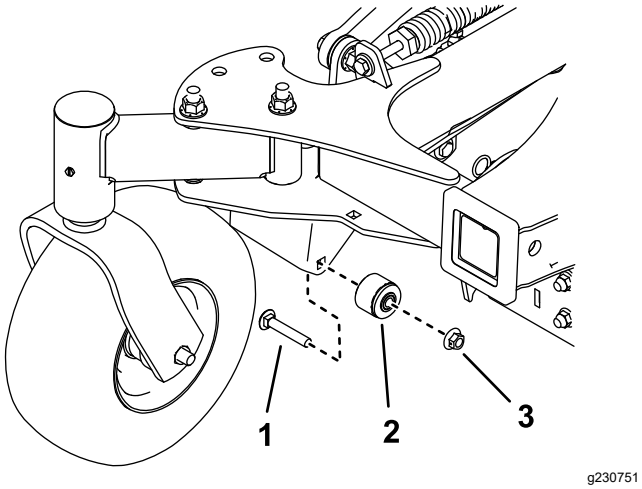


Figura 37

1. Perno
2. Conjunto de casquillo
3. Tuerca

10. Utilice las fijaciones para guardar los conjuntos de casquillo en el lado izquierdo del bastidor del soplador, como se muestra en la figura siguiente.

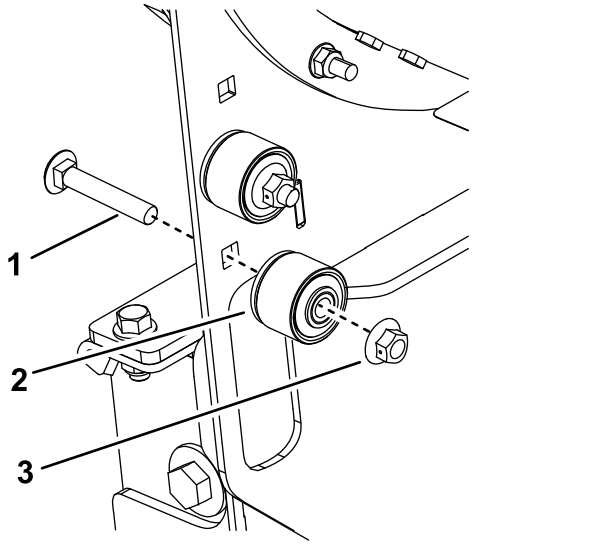


Figura 38

1. Perno
2. Conjunto de casquillo
3. Tuerca

11. Retire el depósito de combustible; consulte el *Manual del operador* de la máquina.

12. Retire los 2 pernos y las 2 tuercas del lado derecho de la máquina, y utilícelos para instalar el protector del ventilador. Apriete los pernos a 37–45 N·m (27–33 pies-libra).

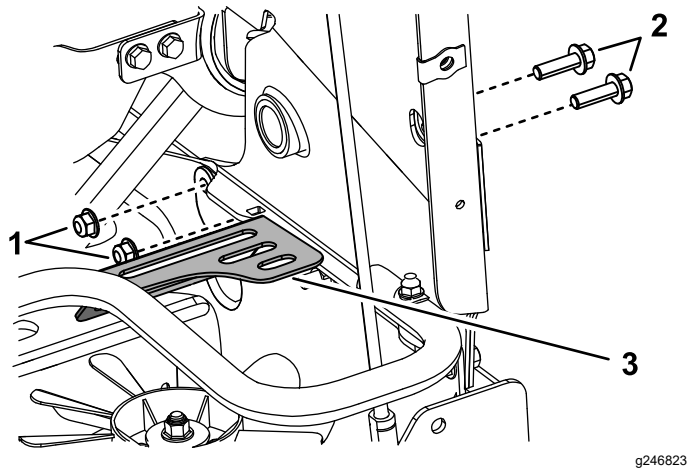


Figura 39

1. Tuerca (⅜")
2. Perno (⅜" x 1¼")
3. Protector del ventilador

13. Instale el depósito de combustible.

Consejos de operación

- Practique el uso del soplador. Sople en la misma dirección que sopla el viento para evitar que el material vuele nuevamente al área despejada.
- Esté atento al sentido de descarga del cortacésped y no oriente la descarga hacia nadie.
- Ajuste la tobera para que dirija la corriente de aire por debajo de los residuos.
- Tenga cuidado si utiliza el soplador cerca de césped recién plantado, porque la fuerza del aire podría dañar la hierba.
- La posición de salida de la tobera afecta a la distancia de proyección de los residuos.
- Cuando gire la tobera, gírela hacia arriba y luego bájela, para evitar que arroje residuos hacia la zona limpiada.

Mantenimiento

Seguridad en el mantenimiento

- Aparque la máquina en una superficie nivelada. No permita jamás que la máquina sea revisada o reparada por personal no debidamente formado.
- Utilice soportes fijos para apoyar la máquina cuando sea necesario.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento o ajustes, y antes de almacenar la máquina, retire la llave del interruptor de la unidad de tracción para evitar un arranque accidental del motor.
- Realice solo las instrucciones de mantenimiento que se describen en este manual. Si el soplador necesita reparaciones importantes, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro.
- Asegúrese de que la máquina está en condiciones seguras de funcionamiento manteniendo apretados todos los pernos, tuercas, y tornillos.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones de funcionamiento, y todas las fijaciones bien apretadas. Sustituya cualquier calcomanía desgastada o deteriorada.
- Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

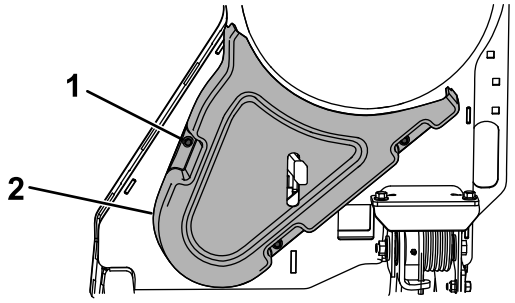
Comprobación de las correas

Intervalo de mantenimiento: Cada 300 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

Sustitución de la correa del soplador

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la cubierta de la correa.

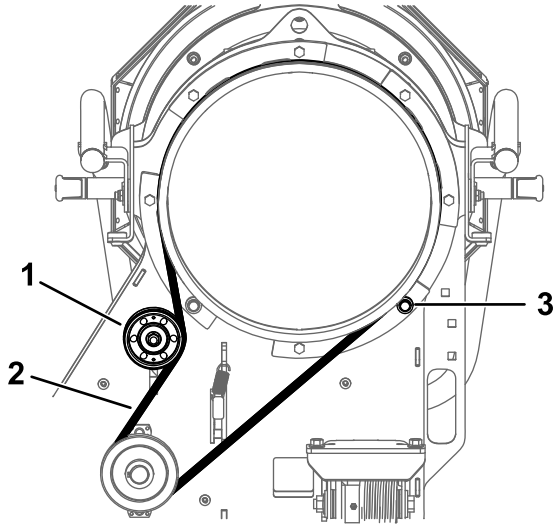


g246599

Figura 40

1. Perno (3)
2. Cubierta de la correa

4. Afloje la tuerca de la polea superior y deslice la polea hacia arriba para liberar la tensión de la correa.



g250730

Figura 41

Tobera del soplador no ilustrada para mayor claridad

1. Polea superior
2. Correa
3. Cojinete de rodillos

5. Retire el cojinete de rodillos (Figura 41).
6. Retire la correa e instale una correa nueva (Figura 41).
7. Instale el cojinete de rodillos (Figura 41)
8. Deslice la polea superior hacia abajo hasta que la desviación de la correa sea de 5 mm (0.19") en el centro del tramo más grande, y apriete la tuerca (Figura 41).

Sustitución de la correa del embrague

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje el soplador.
4. Afloje la abrazadera de la tobera y retire la tobera.
5. Retire la correa del embrague de la máquina.

   Nota: Puede utilizar una llave de carraca (½") para mover la polea tensora izquierda (Figura 21).
6. Retire la correa de la polea del ventilador.

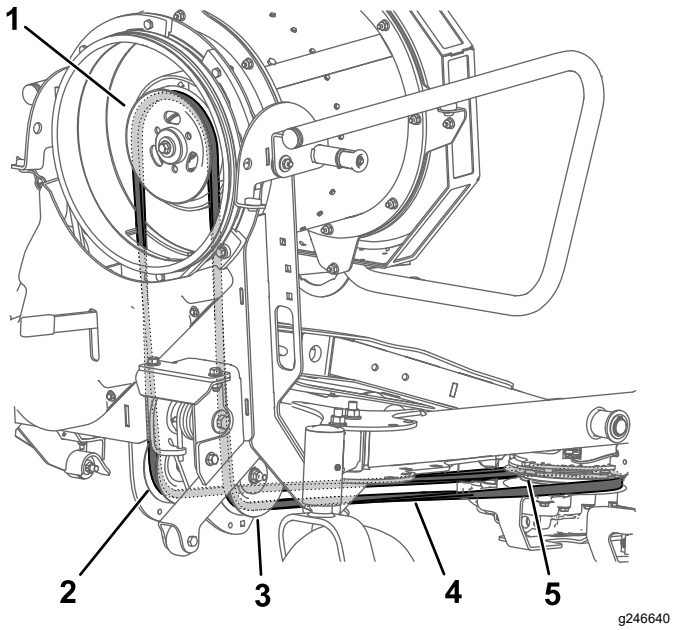


Figura 42

1. Polea del ventilador
2. Polea tensora derecha
3. Polea tensora izquierda
4. Correa
5. Polea del embrague

7. Enrute la correa hacia abajo a través del conjunto del adaptador de la transmisión, alrededor de las poleas tensoras, y alrededor de la polea del embrague (Figura 42). Asegúrese de que la correa está asentada correctamente en las ranuras de las poleas.

   Nota: Si es necesario, puede utilizar una llave de carraca (½") para mover la polea tensora izquierda (Figura 21).

Comprobación de las mangueras hidráulicas

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Compruebe que las mangueras hidráulicas no tienen fugas o conexiones sueltas, que no están dobladas, que los montajes no están sueltos, y que no hay desgaste o deterioro causado por agentes ambientales o químicos.

⚠ ADVERTENCIA

Las fugas de aceite hidráulico bajo presión pueden penetrar en la piel y causar lesiones. El fluido inyectado bajo la piel debe ser eliminado quirúrgicamente en pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesión; de lo contrario podría causar gangrena.

- **Asegúrese de que todas las mangueras y líneas de fluido hidráulico están en buenas condiciones de uso y que todos los acoplamientos y conexiones hidráulicos están apretados antes de aplicar presión al sistema hidráulico.**
- **Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas que expulsan fluido hidráulico a alta presión.**
- **Utilice un cartón o un papel para buscar fugas hidráulicas; nunca use las manos.**

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie cualquier residuo de las transmisiones, el silenciador y el motor después de cada uso.

Notas:

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos — www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 “no es lo mismo que una decisión legal sobre la “seguridad” o la “inseguridad” de un producto”. Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría “sin riesgo significativo”, Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.



Count on it.